

## Duminica a 18-a după Rusalii

Minunea prinderii mulțimii de pești după o noapte întreagă de trudă fără folos i-a înspăimântat pe ucenici. Au înțeles că Dumnezeu poate săvârși într-o clipă ceea ce omul se străduiește ore sau zile sau ani, uneori fără rezultat. Concluzia a fost că cel care a săvârșit acest lucru este fără tăgadă trimisul lui Dumnezeu. Ori în fața lui Dumnezeu nu ne putem recunoaște decât păcătoși așteptând mila Lui. În cazul ucenicilor, acest fapt a devenit un început de misiune: pescarii de până atunci au devenit urmași ai lui Hristos și aleși să-i ducă Cuvântul mai departe.

Acest episod al alegerii ucenicilor ne arată cum lucrează Dumnezeu. Din oameni păcătoși, adică îndepărtați de Dumnezeu, face ucenici, condiția fiind smerenia noastră, prezentarea noastră înaintea lui Dumnezeu așa cum suntem, cu dorința de a ne schimba și a ne apropia de El. Dumnezeu lucrează schimbarea noastră dacă îl primim și îi încredințăm viața noastră.

Dar acest episod ne mai spune un lucru: că Dumnezeu ne așteaptă și ne dorește îndrăzneți către lucrul cel bun ce va primi binecuvântarea Lui. Adică Dumnezeu nu ne poate obliga. Ne respectă libertatea, chiar dacă acest lucru contrazice atotputernicia Lui. Să îndrăznim să ne apropiem de Dumnezeu, căci El ne așteaptă!

† Mitropolit NICOLAE

### Program liturgic

Joi 21 sept - **6.00 pm** - **SEARĂ DUHOVNICEASCĂ** cu P. Cuv. Protosinghel Ieremia Berbec - cu tema "*Comportamente Evanghelice*" – **Eroism** pe portalul YOUTUBE al Mănăstirii:  
<https://youtube.com/@saintdumitruonastery4746>

Vineri 22 sept – 7.00 pm – Acatist

**Sâmbătă 23 sept – NU ESTE NICI O SLUJBĂ. Avem Adunarea de Protopopiat pentru Centrul SUA la Houston.**

### Duminică 24 sept

- 8.30 am – Utrenia

- 10.00 am – Sf. Liturghie

- **12.30 pm** – masa lunară

Miercuri 27 sept - 7.00 pm – Acatist

Joi 28 sept – **6.00 am – Sf. Liturghie**

- **6.00 pm** - **STUDIU BIBLIC** în **LIMBA ROMÂNĂ** cu Părintele Ștefan Drăgoi, Sf.

Evanghelie de la Matei pe ZOOM

<https://us02web.zoom.us/j/83232676956?pwd=WfFpFa3EzVGt5NjMybGVpcjBXZW1aQT09>

Vineri 29 sept – 7.00 pm – Acatist

### Sâmbătă 30 sept

- 8.30 am – Utrenia

- 9.30 am – Sf. Liturghie

- 7.00 pm - Acatist

### Duminică 1 oct – *Acoperământul Maicii Domnului*

- 8.30 am – Utrenia

- 10.00 am – Sf. Liturghie

September 24, 2023

Orthodox Youth Ministries Sunday

Dear Beloved in Christ,

This year the Assembly of Canonical Orthodox Bishops of the United States of America has designated September 24th as Orthodox Youth Ministries Sunday. On this occasion, we seek to raise awareness of the importance of passing on the Orthodox faith in a way that all of our young people have the opportunity to encounter Christ, become fully engaged members of His Church, and engage our communities, neighborhoods, and world with the life of the Father, the Son, and the Holy Spirit. This is what our youth workers seek to ignite and support in every Orthodox parish throughout North America, as they partner with clergy and parents.

As the Episcopal Liaison of the Orthodox Youth & Young Adult Ministries ([www.theOYM.org](http://www.theOYM.org)), I encourage everyone to observe this day and reflect on the importance of young people in the life of the Church.

In every generation, there are unique challenges we face which seek to lead us away from the fullness of the Orthodox Church and towards a life of empty self-indulgence. The difference between a life of faithfulness and a life of failure is often perseverance. One example that we have received comes from the early fourth century when co-emperor Licinius sought to rid his portion of the Roman Empire of all Christians. Among his soldiers was a group of forty brave and distinguished men from Cappadocia who were Christians. When they were ordered to offer a sacrifice to the pagan gods, they refused. Neither threat nor flattery could persuade them to deny Christ and worship the idols. While sitting in jail, praying and praising, these men heard a voice say, “persevere until the end, then you shall be saved.”

This kind of perseverance is what is being called for from our young people as well as our parents and youth workers. Stick it out. Don’t give up. Remain faithful to Christ no matter the cost. It is to each one of us that our Lord says, “Be faithful until death, and I will give you the crown of life.” (Rev. 2:10) The 40 Martyrs of Sebaste (OYM’s patron saints) stayed in the lake through the night, enduring freezing temperatures and rejecting the temptation of a warm fire on shore, because their love for Christ far exceeded the trials that they faced. This is my encouragement to you as well, “Stay in the Lake,” for through patient endurance we too shall receive the crown of life.

Yours in Christ,

Bishop Thomas (Joseph)

Episcopal Liaison to Orthodox Youth Ministries

**Young Adult Ministries (OYM)** was created by the Assembly of Orthodox Bishops to help parishes, priests, parents, and other caring adults help young people find joy in the Orthodox faith by encountering Christ, embodying the Church, and engaging the world in His name. September 24, 2023 has been designated as Orthodox Youth & Young Adult Ministry Awareness Sunday. We invite everyone to learn about OYM’s ministry, sign up for their newsletter, and consider supporting them by visiting [www.TheOYM.org](http://www.TheOYM.org).

#### **Social media**

Individuals can also connect with OYM via the following social media links:

**Facebook:** [www.facebook.com/theoymofficial](http://www.facebook.com/theoymofficial)

**Instagram:** <https://www.instagram.com/theoymofficial>

**Școala Duminicală s-a redeschis duminică 10 septembrie 2023.**

**Clasele sunt după cum urmează:**

**La etajul de jos - clasele de 3-4 ani și 5-6 ani.**

**La etajul de sus - clasele de 7-8 ani, 9-10 ani, 11-13 ani și 14-18 ani.**

**SAVE THE DATE: Sfințirea bisericii Mănăstirii Acoperământul Maicii Domnului din Allegan, MI, va avea loc cu prilejul hramului, duminică 1 octombrie 2023.**

**Proiectul iconografic al Catedralei (scene și sfinți rămași până pe 6 septembrie 2023)**

Vă mulțumim tuturor celor care ați donat pentru pictura Catedralei. Vă rugăm pe toți să ne ajutați să acoperim costurile și la următoarele scene și sfinți pentru care nu am primit donații până acum. **ORICE DONAȚIE (SUMĂ) ESTE BINEVENITĂ.** Vă mulțumim!

**Domnul să vă răsplătească dragostea și jertfa pentru Catedrala noastră!**

**Scene tavan:**

1. Jertfa lui Avraam – 3500 USD
2. Moise și Rugul aprins – 3500 USD
3. Întâmpinarea Domnului – 3500 USD
4. Nunta din Cana Galileii – 3500 USD
5. Spălarea picioarelor ucenicilor – 3500 USD –
6. Rugăciunea din Grădina Ghetsimani – 3500 USD -
7. Plângerea de înmormântare – 3500 USD

**PERETE DREAPTA SUD: FIECARE SFÂNT ÎN PICIOARE – 900 USD**

Doctori fără de arginți, Damian, Samson, Diomid; Sf. Muc Mercurie, Sf. Mucenițe Irina, Sf. Cuv. Varvara, Teofana Basaraba, Sf. Cuv: Antonie cel Mare, Eftimie cel Mare, Sava cel Sfințit.

**PERETE STÂNGA NORD: FIECARE SFÂNT ÎN PICIOARE – 900 USD**

Doctori fără de arginți; Ermolae, Chir; Sf. Muc. Nestor, Artemie, Macarie egipteanul, St Cuv Taisia și Pelagia; Sf Ierarh Ignatie Teoforul, Varlaam al Moldovei, Iacob Putneanul; Sf. Macrina; sfinți proroci: Osea (600 USD)

**Please see in the Hall: Three Hierarchs Christian Orthodox High School Flyers for after-school courses: Theology and Orthodox Lifestyle Courses.**

**SAVE THE DATE:**

**17th Annual Walk the Walk for IOCC** Saturday, September 30, 2023

Registration 8:00 AM • Walk/Run Begins 9:00 AM

St. Andrew Greek Orthodox Church

5649 N. Sheridan Rd. • Chicago, IL 60660

\$20 Registration before 9/15

\$30 Registration after 9/15 | \$10 Children under 12

For more information, email [iocchicago5k@gmail.com](mailto:iocchicago5k@gmail.com)

**NOU LA PANGAR**

- **Album aniversar – IPS Mitropolit Nicolae, 20 de ani slujire arhierescă în America – 20 USD**
- **Almanahul Credința 2023 – 12 USD**
- **Revista Credința 2/2023 – luați un exemplar gratuit.**  
<https://www.mitropolia.us/pdf/2023.07.29.pdf>

*Slujbele din zilele de sărbătoare peste săptămână, sâmbătă și duminică vor continua să fie transmise live online pe situl [www.biserica.tv](http://www.biserica.tv).*

**Pomelnicul familiei pentru Sf. Liturghie, Sf. Maslu și slujba parastaselor poate fi trimis prin poștă la adresa 5406 N. Newland Ave. Chicago IL 60656 sau prin email la [cler@catedrala.org](mailto:cler@catedrala.org). Orice donație pentru susținerea Catedralei este binevenită și poate fi făcută prin poștă sau direct prin Paypal/credit card pe situl Catedralei [www.catedrala.org](http://www.catedrala.org) rubrica *donatii*.**

### **Informații AROLA**

Dacă doriți să fiți la curent cu activitățile Organizației Doamnelor din Mitropolie (AROLA) vă rugăm să o contactați pe **Adriana Obreja** pentru a-i oferi adresa de email.

**Saint Paraskeva Orthodox Charity - ajută permanent copii din România și vă invită să vă alăturați acestui efort prin donațiile dvs direct pe websitul asociației: [www.spcharity.org](http://www.spcharity.org).**

### **Cuvinte ale Părinților**

„Când Iisus spune că fericiți vor fi cei săraci cu duhul, că a lor este Împărăția Cerurilor (Matei 5, 3), înțelegem că Împărăția aceasta va fi întâlnirea celui smerit nu numai cu Dumnezeu, ci și cu oamenii față de care s-a smerit, deschizându-le aceloră inima și, prin aceasta, și prin unirea lor cu aceia simțind întâlnirea cu Dumnezeu.”

**Pr. Dumitru Stăniloae**

**The Children's World – a Sunday Bulletin for Children: My way, or God's way?**

<https://myocn.net/wp-content/uploads/2023/09/Childrens-Word-554.pdf>

### **Biblioteca Catedralei**

Biblioteca Catedralei Sf. Împărați Constantin și Elena, cu sală de lectură special amenajată la etaj, vă oferă un număr de peste 900 de titluri în limba română și engleză pe care vă invităm să le răsfoiți sau să le împrumutați în regim de bibliotecă.